

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Львівський національний університет імені Івана Франка**  
**Факультет іноземних мов**  
**Кафедра іноземних мов для природничих факультетів**

**Затверджено**

На засіданні кафедри іноземних мов для природничих  
факультетів  
факультету іноземних мов  
Львівського національного університету імені Івана  
Франка  
(протокол № 13 від 29 червня 2021 р.)

Завідувач кафедри



(проф. Микитенко Н. О.)

**Силабус з навчальної дисципліни**  
**“Іноземна мова для наукових публікацій (англійська, рівень С1)”**,  
**що викладається в межах ОПП**  
**другого (магістерського) рівня вищої освіти**  
**для здобувачів спеціальності**  
**11 Математика та статистика, 113 Прикладна математика**  
**Другого курсу факультету прикладної математики та інформатики**

Львів 2021 р

<b>Назва курсу</b>	«Іноземна мова (англійська, рівень С1) для наукових публікацій»
<b>Адреса викладання курсу</b>	ЛНУ імені І. Франка, вул. Дорошенка, 41
<b>Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна</b>	Факультет іноземних мов, кафедра іноземних мов для природничих факультетів.
<b>Галузь знань, шифр та назва спеціальності</b>	Галузь знань: 11 Математика та статистика, Назва спеціальності: 113 Прикладна математика
<b>Викладачі курсу</b>	проф. Яхонтова Т.В.
<b>Контактна інформація викладачів</b>	<a href="mailto:tetyana.yakhontova@lnu.edu.ua">tetyana.yakhontova@lnu.edu.ua</a>
<b>Консультації по курсу відбуваються</b>	Перед іспитом
<b>Сторінка курсу</b>	<a href="https://lingua.lnu.edu.ua/course/anhliys-ka-mova-dlya-naukovykh-publikatsiy-dlia-mahistriv-fakul-tetu-prykladnoi-matematyky-ta-informatyky">https://lingua.lnu.edu.ua/course/anhliys-ka-mova-dlya-naukovykh-publikatsiy-dlia-mahistriv-fakul-tetu-prykladnoi-matematyky-ta-informatyky</a>
<b>Інформація про курс</b>	Курс розроблено таким чином, щоб надати учасникам необхідні знання, обов'язкові для того, щоб успішно сформулювати теоретичні уявлення про жанр англійської наукової статті та практичні навички її написання і публікування.
<b>Коротка анотація курсу</b>	Дисципліна «Іноземна мова (англійська, рівень С1) для наукових публікацій» є завершальною нормативною дисципліною зі спеціальності 113 Прикладна математика для освітньої програми другого (магістерського) рівня вищої освіти, яка викладається в 11 семестрі в обсязі 3 кредитів (за Європейською кредитно-трансферною системою ECTS).
<b>Мета та цілі курсу</b>	Метою вивчення вибіркової дисципліни «Методологія підготовки наукової публікації» є набуття необхідних теоретичних знань про жанр наукової статті та наукове мовлення загалом і формування практичних навичок написання і публікування статей англійською мовою. Курс спрямований на підготовку академічно-мобільних та висококомпетентних фахівців.
<b>Література для вивчення дисципліни</b>	<p style="text-align: center;"><b>ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ільченко О. М. The Language of Science : підруч., 2-ге вид., доопраць. Київ : Наукова думка, 2010. 288 с.</li> <li>2. Маркелова С. П., Яхонтова Т. В. Academic English. Англійська мова для студентів магістерських програм університетів : навч. посіб. Львів : ЛНУ ім. Івана Франка, 2019. 200 с.</li> <li>3. Микитенко Н. О., Сулим В. Т., Козолуп М. С. Формування академічної компетентності: курс англійської мови для студентів та аспірантів природничих спеціальностей: навч. посібник. Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2017. 184 с.</li> <li>4. Яхонтова Т. В. Основи англійського наукового письма: навч. посіб. Львів : ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. 220 с.</li> </ol> <p style="text-align: center;"><b>ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Feak Ch. B., Swales J. M. Creating Contexts: Writing Introductions Across Genres. Revised and expanded edition of <i>English in Today's Research World</i>, vol. 3. University of Michigan Press, Ann Arbor, 2011. 119 pp.</li> <li>2. Swales J. M., Feak Ch. B. Telling a Research Story: Writing a Literature Review. Revised and expanded edition of <i>English in Today's Research World</i>, vol. 2. Ann Arbor: the University of Michigan Press, 2009. 99 p.</li> <li>3. Rienecker L., Jorgensen P. The Good Paper: A Handbook for Writing Papers in Higher Education. Frederiksberg : Samfundslitteratur, 2013. 381 p.</li> <li>4. Swales, M., Feak, Ch. Abstracts and the writing of abstracts. Ann Arbor: the University of Michigan Press, 2009. 88 p.</li> <li>5. Yakhontova T. English writing of non-Anglophone researchers. <i>Journal of Korean Medical Science</i>. (Editing, Writing &amp; Publishing section). 2020. 35(26): e216. <a href="https://doi.org/10.3346/jkms.2020.35.e216">https://doi.org/10.3346/jkms.2020.35.e216</a></li> <li>6. Yakhontova T. Punctuation mistakes in the English writing of non-Anglophone researchers. <i>Journal of Korean Medical Science</i> (Editing, Writing &amp; Publishing section). 2020 35(37): e299. <a href="https://doi.org/10.3346/jkms.2020.35.e299">https://doi.org/10.3346/jkms.2020.35.e299</a></li> <li>7. Yakhontova T. 10. Conventions of English research discourse and the writing of non-Anglophone authors. <i>Journal of Korean Medical Science</i>. (Editing, Writing &amp; Publishing</li> </ol>

	<p>section). 2020. 35(40): e331. <a href="https://doi.org/10.3346/jkms.2020.35.e331">https://doi.org/10.3346/jkms.2020.35.e331</a></p> <p>8. Yakhontova T. Paragraphing in English articles: Tips for non-Anglophone authors. <i>Journal of Korean Medical Science</i>. (Editing, Writing &amp; Publishing section). 2021. 36(10): e62. <a href="https://doi.org/10.3346/jkms.2021.36.e62">https://doi.org/10.3346/jkms.2021.36.e62</a>.</p> <p>9. Yakhontova T. What nonnative authors should know when writing research articles in English. <i>Journal of Korean Medical Science</i>. (Editing, Writing &amp; Publishing section). 36(35):e237. <a href="https://doi.org/10.3346/jkms.2021.36.e237">https://doi.org/10.3346/jkms.2021.36.e237</a></p> <p style="text-align: center;"><b>ІНТЕРНЕТ РЕСУРСИ</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><a href="https://owl.purdue.edu/">https://owl.purdue.edu/</a></li> <li><a href="https://library.sacredheart.edu/c.php?g=29803">https://library.sacredheart.edu/c.php?g=29803</a></li> <li><a href="https://www.enago.com/academy/category/publication-stages/">https://www.enago.com/academy/category/publication-stages/</a></li> <li><a href="https://www.editage.com/insights/how-to-write-an-effective-title-and-abstract-and-choose-appropriate-keywords">https://www.editage.com/insights/how-to-write-an-effective-title-and-abstract-and-choose-appropriate-keywords</a></li> <li><a href="https://www.asc.tuwien.ac.at/~juengel/scripts/HowToWriteMathPaperNoPic.pdf">https://www.asc.tuwien.ac.at/~juengel/scripts/HowToWriteMathPaperNoPic.pdf</a></li> <li><a href="https://math.mit.edu/~cohn/Thoughts/advice.html">https://math.mit.edu/~cohn/Thoughts/advice.html</a></li> </ol>
<b>Тривалість курсу</b>	90 год.
<b>Обсяг курсу</b>	32 години практичних занять та 58 годин самостійної роботи
<b>Очікувані результати навчання</b>	<p>Після завершення цього курсу студент буде <b>знати про:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• провідні тенденції в сучасній англомовній науковій комунікації;</li> <li>• наукові журнали; наукометричні бази фахових видань; наукометрию та альтметрию; індекси цитування науковців;</li> <li>• основні конвенції наукової культури;</li> <li>• диференційні ознаки наукового стилю; лексичні, морфологічні та синтаксичні особливості наукових текстів;</li> <li>• засоби візуалізації у науковому мовленні;</li> <li>• провідні жанри англомовного наукового мовлення та місце наукової статті серед них;</li> <li>• специфіку композиції наукової статті англійською мовами;</li> <li>• моделі і формальні правила побудови текстів наукових статей;</li> <li>• норми і правила цитування; принципи саморедагування наукового тексту.</li> </ul> <p><b>вміти:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• дотримуватись стильових норм англомовного наукового мовлення;</li> <li>• структурно й композиційно будувати текст наукової статті;</li> <li>• застосовувати риторичні прийоми переконання в обґрунтуванні актуальності й новизни наукової статті;</li> <li>• робити ефективні огляди літератури;</li> <li>• чітко формулювати наукові методи та методологічні принципи проведення дослідження;</li> <li>• уникати типових помилок при описі наукових результатів дослідження й оформленні їх у вигляді статей;</li> <li>• відрізнити тяглість у науці і плагіат;</li> <li>• редагувати наукові тексти;</li> <li>• застосовувати набуті знання в процесі підготовки статей та подальшій роботі.</li> </ul>
<b>Ключові слова</b>	Науковий журнал, наукова стаття, англомовний науковий стиль, огляд літератури, цитування, плагіат.
<b>Формат курсу</b>	Очний
<b>Теми</b>	<p><b>Тема 1.</b> English and science in the 21<sup>st</sup> century (2 год.)</p> <p><b>Тема 2.</b> New tendencies in Anglophone research communication (2 год.)</p> <p><b>Тема 3.</b> Scientometrics and altmetrics. Citation indexes and their role in the professional career of scientists (2 год.)</p> <p><b>Тема 4.</b> Scientific journals and their role in research communication (2 год.)</p> <p><b>Тема 5.</b> Main features of English research style (2 год.)</p> <p><b>Тема 6.</b> Main genres of Anglophone research communication. The research article as a leading genre of research communication (2 год.)</p> <p><b>Тема 7.</b> History of the English research article. Structure of the English research article (2 год.)</p>

	<p><b>Тема 8.</b> Characteristics of the Introduction sections (2 год.)</p> <p><b>Тема 9.</b> Literature reviews (2 год.)</p> <p><b>Тема 10.</b> Ways of citing. Plagiarism. (2 год.)</p> <p><b>Тема 11.</b> Characteristics of the Methods sections (2 год.)</p> <p><b>Тема 12.</b> Characteristics of the Results sections (2 год.)</p> <p><b>Тема 12.</b> Characteristics of the Discussion sections (2 год.)</p> <p><b>Тема 13.</b> Characteristics of the Conclusions sections (2 год.)</p> <p><b>Тема 14.</b> Titles, abstracts, keywords, and references (2 год.)</p> <p><b>Тема 15.</b> Typical mistakes in the English writing of nonnative researchers. Self-editing (2 год.)</p> <p><b>Тема 16.</b> Submitting articles to journals. Dealing with peer reviews (2 год.)</p>
<b>Підсумковий контроль, форма</b>	Іспит (в кінці II семестру)
<b>Пререквізити</b>	Для вивчення курсу студенти потребують знань з англійської мови на рівні C1 та розвинутих когнітивних навичок
<b>Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу</b>	Жанровий підхід до оволодіння форматом наукової статті, дискусії, колаборативне письмо
<b>Необхідне обладнання</b>	Мультимедійний проектор, комп'ютер.
<b>Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)</b>	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою.</p> <p><b>Розподіл балів за формами контролю навчальної діяльності студентів впродовж II семестру:</b></p> <p>поточний контроль роботи на заняттях – 50 балів; підсумковий іспит – 50 балів.</p> <p><b>Письмові роботи:</b> написання окремих структурних частин наукової статті.</p> <p><b>Академічна доброчесність:</b> роботи студентів мають бути їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p><b>Відвідування занять</b> є обов'язковим. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом.</p> <p><b>Політика виставлення балів.</b> Враховуються бали, набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового іспиту. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях, не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання.</p>
<b>Питання до заліку чи екзамену</b>	Студенти повинні написати англійською мовою стислий варіант наукової статті з урахуванням усіх її провідних жанрово-стилістичних конвенцій. Критерії оцінювання тексту статті будуть надані заздалегідь.
<b>Опитування</b>	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано після завершення курсу.

## Схема курсу

## Семестр 1

Тиж-день	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності/ заняття	Література. Інтернет-ресурси	Завдання	Термін виконання
1	English and science in the 21 <sup>st</sup> century	Практичне заняття – 2 год.	1. Ільченко О. М. The Language of Science : підруч., 2-ге вид., доопраць. Київ : Наукова думка, 2010. 288 с.	Виконати вправи – 1,625 год	Тиждень
2	New tendencies in Anglophone research communication	Практичне заняття – 2 год.	2. Маркелова С. П., Яхонтова Т. В. Academic English. Англійська мова для студентів магістерських програм університетів : навч. посіб. Львів : ЛНУ ім. Івана Франка, 2019. 200 с.	Виконати вправи – 1,625 год	Тиждень
3	Scientific journals and their role in research communication. Scientometrics and altmetrics. Citation indexes and their role in the professional career of scientists	Практичне заняття – 2 год.	3. Микитенко Н. О., Сулим В. Т., Козолуп М. С. Формування академічної компетентності: курс англійської мови для студентів та аспірантів природничих спеціальностей: навч. посібник. Львів : ЛНУ імені Івана Франка, 2017. 184 с.	Виконати вправи – 1,625 год	Тиждень
4	Main features of English research style	Практичне заняття – 2 год.	4. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: навч. посіб. Львів : ЛНУ ім. Івана Франка, 2002. 220 с.	Виконати вправи – 1,625 год	Тиждень
5	Main genres of Anglophone research communication. The research article as a leading genre of research communication	Практичне заняття – 2 год.		Виконати вправи – 1,625 год	Тиждень
6	History of the English research article. Structure of the English research article	Практичне заняття – 2 год.		Виконати вправи – 1,625 год	Тиждень
7	Characteristics of the Introduction sections	Практичне заняття – 2 год.		Виконати вправи – 1,625 год	Тиждень
8	Literature reviews	Практичне заняття – 2 год.		Виконати вправи – 1,625 год	Тиждень
9	Ways of citing. Plagiarism	Практичне заняття – 2 год.		Виконати вправи – 1,625 год	Тиждень
10	Characteristics of the Methods sections	Практичне заняття – 2 год.		Виконати вправи – 1,625 год	Тиждень
11	Characteristics of the Results sections	практичні заняття – 4 год		Виконати вправи – 1,625 год	тиждень
12	Characteristics of the Discussion sections	практичні заняття – 4 год		Виконати вправи – 1,625 год	тиждень
13	Characteristics of the Conclusions sections	практичні заняття – 4 год		Виконати вправи – 1,625 год	тиждень
14	Titles, abstracts, keywords, and references	практичні заняття – 4 год		Підготувати до презентації – 2, 875 год	тиждень
15	Typical mistakes in the English writing of nonnative researchers. Self-editing	практичні заняття – 6 год		Підготувати до тесту – 2 год	тиждень
16	Submitting articles to journals. Dealing with peer reviews	практичне заняття – 2 год			

